

Übersetzung des Keilschrifttextes 129B

B:

'Obv.'

- 1' [...] 20² [...]
- 2' [...] the moon was] 20² fingers [...] η] Piscium, the moon being [...]
- 3' [...] Night of the 15th, last part of the night, the moon was [...] in front of η [Tauri]
- 4' [...] Mercury's] first appearance [in the east be]hind Mars to the east; it was bright (and) high, rising of Mercury to sunrise : 18° [...]
- 5' [...] Night of the 18th, last part of the night, the moon was] 2 cubits in front of η Geminorum. The 1[8th, ...]
- 6' [...] Night of the 20th, last part of the night, the moon was 4 cubits below β Geminorum. The 20th, [...]
- 7' [...] Night of the 22nd, last part of the night, the moon was] 5 $\frac{1}{2}$ cubits [below] ϵ Leonis, the moon being $\frac{1}{2}$ cubit back to the west. The 22nd, equinox
- 8' [...] Night of the 24th, last part of the night, the moon was] 6 $\frac{1}{2}$ cubits [below] θ Leonis], the moon being $\frac{1}{2}$ cubit back to the west. The 24th, the north wind blew.
- 9' [...] Night] of the 26th, last part of the night, the moon was 3 $\frac{1}{2}$ cubits below γ Virginis, the moon having passed a little to the east.
- 10' [...] Mars being 1 finger back to the west. The 28th, the north wind blew. The 29th, Venus' [first appearance] in the east
- 11' [...] 3 pān 2 sūt; dates, 1 kur 1 pān 4 sūt; mustard, 3 kur
- 12' [...] At that time, Jupi]ter, in the beginning of the month, was in Libra, in the middle of the month, in Scorpius; around the 16th,
- 13' [...] Mars, (in the beginning of the month,) was in] Leo, in the middle of the month, in Virgo; the 14th, Mars reached Virgo.

'Rev.'

1' [....] [....]

2' [....] the moon having passed a little to the east [....]

3' [....] [....]